

# **Metaphorical conceptualization from an ad hoc source concept (*Conceptualización metafórica a partir de un concepto fuente ad hoc*)**

Esther Romero and Belén Soria  
Universidad de Granada

(Received 5 January 2021; accepted 1 February 2021)

## **ABSTRACT**

In this paper we explore the differences between several types of temporary conceptualization and the different ways of representing them verbally and claim that, in the most creative or extended cases of metaphor, utterance interpretation involves a temporary conceptualization or temporary concept of the target domain. Unlike non-metaphorical temporary conceptualizations, metaphorical conceptualization requires a mechanism of cross-domain mapping (from source to target domain) and, in many of these cases, the source domain is already a temporary conceptualization of an ad hoc category, an ad hoc concept, and thus their interpretation involves a recursive temporary conceptualization.

## **KEYWORDS**

ad hoc concepts; cross-domain mapping; novel metaphor; temporary concepts; well established concepts

## **RESUMEN**

En este trabajo analizamos las diferencias entre varios tipos de conceptualización temporal y las diferentes formas de representarlos verbalmente y defendemos que, en los casos más creativos o extendidos de metáfora, la interpretación del enunciado involucra una conceptualización temporal o un concepto temporal del dominio meta. A diferencia de las conceptualizaciones temporales no metafóricas, la conceptualización metafórica requiere un mecanismo de mapeo entre dominios (del dominio fuente al dominio meta) y, en muchos de estos casos, el dominio fuente ya es una conceptualización temporal de una categoría ad hoc, un concepto ad hoc, y por ello su interpretación implica una conceptualización temporal recursiva.

## **PALABRAS CLAVE**

conceptos ad hoc; mapeo entre dominios; metáfora novedosa; conceptos temporales; conceptos bien establecidos

Translation from English / *Traducción del inglés*: Julia Fernández Treviño

**CONTACT** Esther Romero, Departamento de Filosofía 1, Edificio Facultad de Psicología, Universidad de Granada, Campus de Cartuja s/n, Granada 18071, España.  
E-mail: eromero@ugr.es

In this paper we explore the differences between several types of temporary concepts or temporary conceptualization focusing on the specific characteristics of temporary metaphorical concepts as distinct from non-metaphorical ones. The objective is to account for how these types of temporary concepts are constructed and how non-metaphorical temporary concepts can be exploited in creative metaphor. For this task, however, not all theories on concepts are useful. Indeed, although we took into account some features of concepts in general from Sperber and Wilson (1986/95) to explain how novel metaphor affects our conceptualizations of concepts (Romero & Soria, 2005), their views on concepts fail to account for creative metaphor interpretation (Romero & Soria, 2014). Barsalou (2012, 2016, 2017)'s proposals on concepts instead will be more appropriate to see how ad hoc concepts, a kind of temporary concepts, can be exploited recursively in many cases of novel metaphor interpretation. In these cases, both the source and the target domains of metaphor are not merely a temporary conceptualization by a partial activation of properties of a well established concept.

This objective leads us to structure the article in two sections. In "Concepts and their linguistic representations" we pay attention to the distinction between well established concepts and temporary concepts and specify the varieties of the latter. In addition, we study the different types of their linguistic representation. We finish this section with one of the varieties of temporary concepts: metaphorical conceptualization. In the second part "Recursive ad hoc conceptualization in novel metaphor", we focus on the type of conceptualization affecting the most creative cases of metaphor: the metaphorical conceptualization of a target from an ad hoc source concept. In very creative metaphors, the meanings of the term(s) metaphorically attributed to what we are talking about are pragmatically derived *ad hoc* concepts that depend on this type of recursive ad hoc conceptualization.

## Concepts and their linguistic representations

### *Well established concepts*

According to Barsalou et al. (1993) “[c]oncepts are the underlying knowledge in long term memory from which temporary *conceptualizations* in memory are constructed” (footnote 7). These concepts are representations of well established categories in the environment or experience that control “interactions with the category’s instances (e.g. the concept of bicycle represents and controls interactions with bicycles)” (Barsalou, 2016, p. 11).

Barsalou (1983, p. 213) argues that categories may be well established in three ways. Well established categories have strong concept-to-instance associations (e.g., activating the concept FURNITURE activates its category instances “chair”, “table”, and so on) and strong instance-to-concept associations (e.g., perceiving the words ‘oak’, ‘maple’ and so on activates TREE). In addition, the concepts for well established categories are well established because the associations between them and their properties are well established (e.g., the association between BIRD and some properties characteristic of birds such as *has feathers*, *has wings*, *can fly*, etc. is well established) and because the association between the properties themselves is also well established (e.g. entities that have feathers also have wings). Strength of association “increases as a function of how frequently and recently an association has been active in working memory” (Barsalou, 1983, p. 212).

Barsalou (1992) adds the idea that categories are structured by frames<sup>1</sup>. The frame in each category contains a co-occurring set of abstract dimensions or attributes, each of which takes different values across category members. For example, “car” has attributes for *engine* and *transmission*, whereas “dog” has attributes for *fur* and *temperament*. These attributes take different specific values for each exemplar. For

instance, a particular dog, Nara, will be conceptualized as having the values of short fur and mild-mannered temperament while another dog, Tenshi, as having the values long fur and energetic temperament.

Concepts representing well established categories are part of the human conceptual system and some of them are also associated to words in semantic fields. When this is the case, the well established concept is normally lexicalized, it is associated to a familiar word such as ‘dog’, ‘island’, etc. Well established concepts allow us to categorize things that we experience often; they produce organized and easily recoverable knowledge. The use of the word representing it gives access to information of the concept’s frame.

However, as several authors (Kittay, 1987; Lehrer, 1974) have claimed, only some of the concepts in the conceptual system of speakers are lexicalized and form a part of semantic fields. When part of a conceptual field is not lexicalized, we face a lexical gap and speakers often use more complex expressions to represent it (Barsalou, 1992, p. 63). For example, the word ‘stallion’ encodes UNNEUTERED MALE HORSE but there is a lexical gap for UNNEUTERED MALE DOG. No single word encodes this concept and thus when we want to represent it, we must use a complex expression such as ‘unneutered male dog’, ‘intact male dog’, ‘unaltered male dog’, etc. It is thus a well established concept with no single lexical item associated.

### ***Temporary conceptualizations (concepts)***

Temporary conceptualizations or temporary concepts<sup>2</sup> are constructed from well established concepts. Different temporary conceptualizations represent the same well established category in working memory on different occasions. Depending on the context, people can incorporate different information from long-term memory into the current temporary concept that they construct for a category (Barsalou, 1987, p. 118).

For example, under some conditions, the category “dog” is conceptualized as having the property *chew bones*, in others it is not. The word ‘dog’ can be used to convey this temporary conceptualization of the well established category.

Temporary concepts may be current conceptualizations of well established categories but also of ad hoc categories. Ad hoc categories are constructed spontaneously to serve a goal in specialized contexts (Barsalou, 1983, p. 211) and there are no well established concepts in memory for them. We only have temporary conceptualizations for ad hoc categories. An example of an ad hoc category is “restaurant to watch a sunset in” (Barsalou, 1983, p. 226) and the concept for this ad hoc category is constructed on the spot to serve a specific goal, for example, in the specialized context of a couple deciding where to book for dinner to watch the sunset. It is an ad hoc concept and the specific goal generates its temporary association with attributes such as *has an unobstructed view to the sun* and *oriented to the west*.

There are, however, some similarities with well established categories. Just as the conceptualization of an exemplar of dog, Tenshi, took the values of *long* and *energetic* for the attributes or dimensions *fur* and *temperament* respectively, ad hoc categories are also structured by dimensions (e.g., the ad hoc category “restaurant to watch the sunset in” is structured with the dimensions *have an unobstructed view* and *be oriented to the west*). The dimensions of ad hoc categories are relevant to the goals the category serves and the typicality of an instance of the category depends on how the properties of the exemplar fit in these dimensions (rather than frequency and recency which motivate strength of concept-to-instance association in well established categories). For example, the typicality of an instance of the ad hoc category “restaurant to watch the sunset in” increases as the degree of unobstructedness of the view from a particular restaurant increases (e.g. a restaurant with large windows).

Ad hoc categories do not have well established category representations in memory because people do not think of them frequently (Barsalou, 1983, p. 213). Unlike the concepts for well established categories such as “dog”, or “car”, people are most unlikely to have represented a concept for an ad hoc category previously. The concept for an ad hoc category is not lexicalized. No single lexical item is associated to the ad hoc category “restaurant to watch the sunset in” in long term memory. The temporary conceptualization of an ad hoc category, or ad hoc concept, is usually represented with an expression of a grammatical complexity higher than the lexeme. Complex phrases such as ‘restaurant to watch a sunset’, or ‘things that are flammable’ typically make ad hoc concepts explicit.

When ad hoc categories are used frequently, they, too, become highly familiar and well established in memory. The first time that someone packs a suitcase, the category “things to pack in a suitcase” is ad hoc. Following many trips, however, it becomes entrenched in memory. Of course, not all of them do. For example, “child”, “dog” and “blanket” could be members of the ad hoc category “things to take from one’s home during a fire” (Barsalou, 1983, p. 214) but it does not seem likely that this category will become entrenched in memory because we do not have fire at home often.

#### *Ad hoc concept construction*

Barsalou (1983, p. 225) suggests different ways to construct novel concepts in the representation of ad hoc categories. One of them is “to retrieve well established concepts and alter them by adding or deleting properties” (e.g., “lamp that has adjustable positions” in finding furniture for an office or “salad without dressing” ordered in a restaurant by a dieter). Another way is to construct them from property information in memory. Any property, X, can be used to construct the category “things possessing X” (e.g., “thing that are flammable”). Novel concepts may also result from

combining conceptual elements before ever encountering an actual category instance.

According to Barsalou,

both conceptual and linguistic mechanisms appear central to forming ad hoc categories. Conceptually, people combine existing concepts for objects, events, settings, mental states, properties, and so on to form novel conceptual structures. Linguistically, people combine words in novel ways to index these concepts. (2010, p. 87)

Barsalou's ideas about temporary concepts of ad hoc categories paved the way for a number of related proposals on ad hoc concept construction, including metaphorical ad hoc concept construction. According to Glucksberg and Keysar (1990) and Keysar and Glucksberg (1992) ad hoc categories underlie metaphor. With the metaphor jobs are jails, for example, a property of jails (*confining*) is activated to include both jails and jobs. This is considered a case of class inclusion that allows the formation of the ad hoc category "confining jobs". For Shen (1992) and relevance theorists (Carston, 2002, 2010; Wilson & Carston, 2006) metaphor comprehension also involves a non-distinctive process of ad hoc category formation on many occasions. Relevance theorists, however, have developed the proposal of ad hoc concept construction and have made it well-known in the field of pragmatics.

According to relevance theorists, the fine-tuning of a concept may result in a narrower or a broader concept. They use the notion of ad hoc concept to account for the type of cases where the speaker is using a single lexical item to convey a more specific or a more general concept than the concept encoded by that word. A concept is ad hoc if it is achieved by means of pragmatic derivation rather than simply by decoding. In that sense what is important is to account for how a concept is accessed and what is considered ad hoc is the association of a word with a concept<sup>3</sup>. The narrower or broader

concept is ad hoc because it has to be inferentially derived on, and for, the particular occasion of use and ‘ad hoc’ opposes ‘context-independent’.

For example, the term ‘island’, which encodes the well established concept ISLAND, may be used to convey a narrower ad hoc concept when Ann, who wants to escape from her hectic life, utters (1).

(1) I am thinking about retiring to an *island*

The outcome of the pragmatic adjustment is achieved by narrowing the lexical concept ISLAND, so that the denotation picked out by ISLAND\*<sup>4</sup> (or SUN-DRENCHED PARADISIACAL RELAXING ISLAND) is a subset of the set picked out by ISLAND. The type of island Ann is talking about is a sun-drenched paradisiacal island with sandy beaches where she can walk across the sand dunes to get muscle relaxation, where she can avoid the noise and hustle of her everyday life. The concept SUN-DRENCHED PARADISIACAL RELAXING ISLAND is the result of narrowing the concept ISLAND by means of adding some restrictive properties to this concept.

Besides, the term ‘square’, which encodes the well established concept SQUARE, may be used to convey the broader concept SQUARE\* (or APPROXIMATELY SQUARE) as in the utterance of (2).

(2) There is a large *square* of lawn at the back

The communicated concept SQUARE\* is the result of the fine-tuning of the encoded concept SQUARE by means of the dropping of some properties of this concept and its denotation broadens by including not only areas of lawn exactly square but areas approximately square.



In Relevance Theory, metaphor is a type of broadening (or loosening), a case of concept broadening to represent an extended category. When the expression ‘it is boiling’ is used to speak of the rough sea, the ad hoc concept communicated results from the pragmatic adjustment of the encoded concept BOILING, an adjustment that depends on the loss of properties associated with that concept (*very hot*) and therefore the ad hoc concept represents a broader category. The properties of this extended category include the movement of both very hot water and cold water in the rough sea. In their view, there is nothing special to the fine-tuning of a concept needed for the metaphorical use of a term. Metaphor interpretation is just as any other case of ad hoc concept formation by broadening. For them, SQUARE and BOILING undergo the same type of conceptual adjustment in these examples. Relevance theorists have a deflationary proposal on metaphor (Sperber & Wilson, 2008). In this approach, metaphorical comprehension is explained by the same cognitive procedure of class-inclusion as the one by means of which hyperboles and approximations are understood. Thus, according to them it does not make sense to distinguish between metaphorical and non-metaphorical ad hoc concepts.

This view of ad hoc concept construction overlooks two varieties of ad hoc conceptualization. First, complex concepts represented by means of a combination of words as in the complex noun phrase ‘lamp that has adjustable positions’ are not considered. While relevance theorists talk about ad hoc concepts focusing just on the pragmatic adjustment of the lexical concepts (e.g. ISLAND in the utterance of (1)), we claim, following Barsalou (1983, 2017), that ad hoc concept construction often involves indexing it by means of a complex expression, typically a phrase (e.g. ‘sun-drenched paradisiacal relaxing island’) or text (see examples below). Explicit conceptual combinations are not cases of ad hoc concepts for relevance theorists although complex

concepts typically represent ad hoc categories for Barsalou. Secondly, loosening, narrowing or their combination as outcomes of ad hoc concept construction do not serve to account for novel metaphorical conceptualizations. Metaphor interpretation requires temporary conceptualization by mapping (Romero & Soria, 2014).

### *Metaphorical temporary concepts*

The utterance in the following example taken from John Donne's *Meditation XXVII*,

(3) No man is an *island*

is metaphorical because it includes a focus, the expression in italics, which is the term metaphorically attributed to what we are talking about, man. The communicated concept by the use of 'island', ISLAND\*, is not the result of adjusting ISLAND after the loss of some of its features because there are no properties of islands that can be literally applied to men. When we interpret a metaphor we construct, at least, an ad hoc concept for the focus. Some properties of the encoded concept are activated and others are downplayed to construct a temporary conceptualization and the activated properties are those that can change in such a way that can be applied to the topic we are talking about. The new properties are so different that the denotation of the concept changes completely. Thus, we construct an ad hoc concept with a different application and not with a wider application (Romero & Soria, 2007, p. 151). ISLAND\* is not a broader concept used to apply to both islands and men, it only applies to men in this context. As the activated properties change, ISLAND\* acquires these properties instead and its denotation does not include islands. The concept ISLAND\* is constructed by a cross-domain mapping (from source to target domain).

The focus activates information from the source domain, ISLAND, and 'man' activates the frame of the metaphorical utterance that refers to the target domain, MAN.

Using attributes of the source to talk about the target, the speaker constructs the metaphorical temporary concept, MAN AS ISLAND. Donne intends the addressee to see the target domain from the perspective of the source domain. ISLAND\* or MAN AS ISLAND represents how the category “man” is. When a target domain is re-structured through a source domain we get a restructured target domain, a metaphorical concept.

In metaphor, the elaboration of ad hoc concepts is the result of the application of the metaphorical mechanism which consists in linking two separate cognitive domains, the source and the target domain, by using the language appropriate to the first as a lens through which to observe the second. Metaphors redescribe the target domain in terms of the source domain, selecting, highlighting, omitting, and organizing certain features of the target domain (Black, 1954-55; Lakoff & Johnson, 1980; Indurkha, 1986, 1992). In addition, some features will be often created within the target domain. In metaphor, properties that enrich the conceptualization of the target category emerge and they do so by taking into account the properties of another category. The new conceptualisation of the target category often changes the category but sometimes it does not. When it does not change, we have a temporary conceptualization of a well established category. For example, the metaphorical utterance of (3) introduces the property *need the support of others, not isolated* in the temporary conceptualization of the well established category “man”. When it changes, we have a temporary conceptualization of an ad hoc category, the concept constructed is ad hoc as in the utterance of (4).

(4) In my opinion, all men are *islands*.

And what’s more, now’s the time to be *one*.

This is an *island* age.

A hundred years ago, you had to depend on other people.

No one had TV or CDs or DVDs or videos...

...or home espresso makers.

Actually, they didn't have anything cool.

Whereas now, you see...

...you can make yourself *a little island paradise*.

With the right supplies and the right attitude...

...you can be *sun-drenched, tropical, a magnet...*

...*for young Swedish tourists*.

(...)

And I like to think that perhaps I am *that kind of island*.

I like to think I'm pretty cool. I like to think I'm *Ibiza*.

This example (taken from the film *About a boy*) takes place at the beginning of the film and shows the protagonist, Will, uttering it to disagree with Donne's utterance of (3). To do that, a novel metaphorical concept is constructed analogically from the source concept THAT KIND OF ISLAND which is already ad hoc and the target concept is also of an ad hoc category "that kind of man".

We explain this in the following section but before we offer a summary of the different types of concepts for categories and their linguistic representations in the following table:

#### **INSERT TABLE 1 HERE**

Concepts for well established categories can be lexicalized or not. A concept for a well established category may get a temporary conceptualization by partial activation or by analogy. When a temporary conceptualization involves the construction of an ad hoc category, an ad hoc concept is constructed for this category and we speak of ad hoc

concept construction. Unlike what is claimed by relevance theorists, we think there is a qualitative difference between the construction of ad hoc concepts in metaphor and non-metaphor. Metaphor interpretation involves a special type of human ability not found in other types of ad hoc concept construction: the analogical ability. Every metaphor “may be said to mediate an analogy or structural correspondence.” (Black, 1977, p. 445). More recent empirical studies (Gentner, 1983; Bowdle & Gentner, 2005) have provided evidence in favour of this idea.

In what follows we focus on ad hoc concepts in cases of novel metaphor interpretation.

### **Recursive ad hoc conceptualization in novel metaphor**

Once we have explored the varieties of temporary concepts and their linguistic representations, we are going to focus on the most creative cases of metaphorical conceptual construction. As we have said in “Metaphorical temporary concepts”, the reconceptualization that takes place in interpreting the metaphorical use of language basically affects the conceptualization of a category, the target. What is exceptional about novel metaphor interpretation is that the concept for another category (the source) previously unrelated to what the speaker is talking about (the target) is used to modify the concept for the target category by analogy on the occasion of the utterance. The activation of concepts for two categories makes it possible for the mapping to take as input an ad hoc concept for both the source and the target. The result of this mapping will thus involve a recursive ad hoc concept construction from which we obtain a novel recategorization of the target.

Only some source concepts are well established and lexicalized and restricting the characterization of metaphor to cases where the source is of this type leaves many examples of novel metaphor unexplained and generates an important theoretical

confusion. A more explanatory account is needed. Although the mapping from source to target domain is quite generally recognized as the most characteristic feature of metaphorical conceptual construction, what most metaphor theories<sup>5</sup> often overlook is that when the speaker uses language metaphorically, an ad hoc complex concept may be constructed to serve the goal of becoming the source domain in the metaphorical mapping (Romero & Soria, 2010). (4) is an example of how the high degree of creativity in some metaphors stems from the fact that the source domain is already an ad hoc concept represented by a combination of words such as the complex noun phrase ‘an island which is sun-drenched, tropical and a magnet for young Swedish tourists’; or the anaphoric phrase, ‘that kind of island’, pointing to the previous one.

Let’s illustrate the difference between the cases of metaphor where the source is a well established concept and to those where it is an ad hoc concept with the analysis of the utterances of (3) and (4). The lexicalized well established concept ISLAND was used by Donne in his utterance of (3) to talk about human social isolation or more accurately to argue against human social isolation. The different attributes associated to the source domain were partially activated to construct the intended target concept. The only attribute that was taken from the source to be mapped to the target is *isolated* and this was taken from the well established concept acting as source domain ISLAND. In this case the target domain is MAN, and Donne is really talking about humanity, he metaphorically claims that man cannot live separated from his fellow beings, something that just updates part of the well established concept.

By contrast, Will, the character in the film *About a boy* utters (4) to disagree with Donne’s metaphorical claim by introducing the conceptualization of himself as a sun-drenched, tropical island which is a magnet for young Swedish tourists. In fact, he ends up metaphorically conceptualizing himself as Ibiza. The author of the script is

using Will's (fictional but veridical) life conditions to show that human social isolation is possible in current times ('this is an island age') if you have the right supplies and the right attitude. During the film the author keeps giving reasons for a metaphorical conceptualization of some humans, Will-type of man, as that kind of island or Ibiza-type of island<sup>6</sup> (Romero & Soria, in press-b). In the sixties, Ibiza was often visited by young female good-looking tourists (Swedish, Danish, German...) whose attitude was very different from local women (they were generally called "las suecas" and became the symbol of sexual freedom in Spain). Thus, Will's metaphorical conceptualization of himself is made with an ad hoc complex concept in which also the concept SWEDISH is also ad hoc and stands for a broader concept GOOD-LOOKING NORTHERN EUROPEAN FEMALE IN SEARCH OF FUN.

In the utterance of (4), both the source and the target domains are ad hoc concepts. The speaker constructs an ad hoc concept to serve the goal of mapping some of its properties to the target. In particular, he constructs the ad hoc concept SUN-DRENCHED ISLAND WHICH ATTRACTS GOOD-LOOKING YOUNG NORTHERN EUROPEAN FEMALE TOURISTS IN SEARCH OF FUN (IBIZA-TYPE OF ISLAND) to use it as the source to introduce some analogical attributes and values in the characterization of the target ad hoc concept MAN OF TODAY IN THE WESTERN WORLD (WILL-TYPE OF MAN). The target is not every man, but a type of man. The attributes and values of the kind of island in question have to be transformed and introduced by analogy in the target so that Will is metaphorically described as a PERSON APPEALING TO OCCASIONAL VISITORS. Not all islands are sun-drenched and attract tourists looking for fun and these features were essential for the construction of the ad hoc target concept. That kind of island is *attractive to tourists* and this attribute gets transformed by analogy into *appealing to occasional visitors* to be coherently and relevantly introduced into the target. The ad

hoc source domain allows a mapping that the encoded concept, ISLAND, does not. Furthermore, Ibiza is a Balearic island that receives many young tourists looking for fun. Thus, the attribute *tourist* analogically opens in the target domain the possibility of specifying the value of its instances so that the occasional visitors that Will is willing to welcome home are young and attractive in analogy with the Swedish (and other northern European female) tourists that often visit Ibiza looking for sunbathes and parties. The interlocutors make a coherent mapping of a set of features from the ad hoc source domain to the target domain to obtain a metaphorically restructured target domain: WILL-TYPE OF MAN AS IBIZA-TYPE OF ISLAND rather than simply MAN AS ISLAND. The target domain in the case of (4), the man of today in the western world, is metaphorically described as a very attractive independent man for occasional beautiful visitors to enjoy his good conditions with him but with no intention to get permanent local rights and this description is not available by the mapping from source domain ISLAND, it is only available from the source domain SUN-DRENCHED ISLAND WHICH ATTRACTS GOOD-LOOKING YOUNG NORTHERN EUROPEAN FEMALE TOURISTS IN SEARCH OF FUN (IBIZA-TYPE OF ISLAND).

Indeed, an ad hoc complex concept as source domain typically produces a highly creative kind of metaphor which can be exploited in extended ways as we also see in example (5)

- (5) We know what the sea looks like from a distance: it is of one color, and level, and obviously cannot contain such creatures as fish. But if we look into the sea over the edge of a boat, we see a dozen colors, and depth below depth, and fish swimming in them. *That sea* is the English character - *apparently imperturbable* and *even*. (Example taken from Foster's *Abinger Harvest* and quoted in Monfries, 1970, p. 1)



SEA is not the concept used as source domain in the metaphorical description of the English character. Rather, it is the ad hoc concept THAT SEA which has been constructed ad hoc that acts as source domain. The use of the determiner ‘that’ demands anaphoric and cataphoric information and points to the ad hoc concept [APPARENTLY IMPERTURBABLE AND EVEN SEA WHICH APPEARANCES NOTWITHSTANDING CONTAINS FISH SWIMMING IN ITS DEPTHS] that is constructed in the interpretation of preceding part of the text. People combine concepts, as Barsalou says “to construct infinite numbers of more complex concepts, as the open-ended phrases, sentences, and texts that humans produce effortlessly and ubiquitously illustrate” (2017, p. 9). If the speaker wants to be successful in the construction of a metaphorically restructured target domain, an adequate amount and type of information must be provided and thus the source concept needs to be specified by an extended phrase or text as the above example illustrates.

Furthermore, THAT SEA is constructed for the occasion of the utterance but it is not the topic the speaker is talking about, it is constructed to serve a goal, to become the source domain so that the intended target domain can be constructed by a mapping. Given this goal, the speaker constructs an ad hoc concept for the source (THAT SEA) to facilitate the mapping to the target (ENGLISH CHARACTER) as intended. This is a recursive process of ad hoc concept construction and results in a restructured target concept (ENGLISH CHARACTER AS THAT SEA). Words such as ‘depths’ and ‘colours’ have to be interpreted from the conceptual domain ENGLISH CHARACTER AS THAT SEA. Once the ad hoc metaphorical concept (ENGLISH CHARACTER AS THAT SEA) has been established, it can be extended accordingly as Foster does when he claims, for example, that English literature is a flying fish in the lines following (5), (6):

- (6) *That sea* is the English character (...). The *depths* and the *colors* are the English romanticism and the English sensitiveness - we do not expect to find such

things, but they exist. And - to continue my metaphor - the *fish* are the English emotions, which are always trying to get to the *surface*, but don't quite know how. For the most part we see them moving far *below*, distorted and obscure. Now and then they succeed and we exclaim, 'Why, the Englishman has emotions! He actually can feel!' And occasionally we see that *beautiful creature* the *flying fish*, which *rises out* of the *water* altogether into the *air* and the *sunlight*. English literature is a *flying fish*. It is a sample of the life that goes on day after day beneath the *surface*; it is a proof that beauty and emotion exist in the *salt, inhospitable sea*. (Our emphasis)

If we want to interpret (5)-(6), we have to restructure the complex concept ENGLISH CHARACTER through the ad hoc concept THAT SEA. The result of the metaphorical restructuring, the restructured target domain, provides us with a context of interpretation of the metaphorical utterance provisionally restructured for that occasion. The meaning of 'that sea' or of 'flying fish' must be modified in order to fit the topics English character and English literature respectively.

The source domain may also be extended over a whole book as in the case of Johnson (2012), *The information diet: A case for conscious consumption*, in which he metaphorically conceptualizes the domain of getting information habits from the field of food ingestion habits. The book develops the metaphorical argument that a healthier information diet is needed to avoid problems at both individual and societal levels. This leads to the construction of the ad hoc concept UNHEALTHY EATING HABITS to be mapped to the domain of UNHEALTHY HABITS WHEN GETTING INFORMATION. The author makes arguments in favour of information over affirmation by mapping certain properties (e.g. *obesity*) from the ad hoc source domain to describe the target. In this way, some of the bad consequences of the unhealthy eating habits can be analogically

introduced into the target to better describe and understand the risks of certain habits in accessing information. By means of metaphorical uses of expressions such as ‘information diet’, ‘information obesity’, or ‘infovegan’ the author metaphorically discusses these issues.

In sum, the source domain can be an encoded concept such as ISLAND in (3) but it can also be a complex ad hoc concept. When it is a complex concept it can be expressed by a phrase such as ‘a sun-drenched island (...)’ in (4), by a short text as in the lines preceding and following ‘That sea’ in (5)-(6) or it may extend over a whole book. Thus, in many cases of novel metaphor such as these, metaphorical concepts are constructed by the mapping of attributes and values from an ad hoc source domain rather than from the lexical well established concept. The metaphorical target concept has been derived by a recursive process of ad hoc concept construction.

## Notes

<sup>1</sup> Frames are highly generative mechanisms. In Barsalou words: “A modest amount of explicit frame information in memory enables the computation of a tremendously large number of concepts. By combining attribute values in new ways, people construct new concepts implicit in existing frame knowledge” (1992, p. 64).

<sup>2</sup> Strictly speaking, temporary conceptualizations are not concepts. However, we will use also the term ‘temporary concepts’ since they can be considered concepts in the working memory. In addition, the term generally accepted by the specialized community for many of these temporary conceptualizations is ‘ad hoc concepts’. Ad hoc concepts are temporary conceptualizations of ad hoc categories and they are obtained online. This process of online conceptual construction is known as ‘ad hoc concept construction’.

<sup>3</sup> However, in Barsalou (1983, 1992) a concept is ad hoc if it is not entertained frequently by members of a linguistic community. He aims to account for the characteristics and motivation of temporary concept construction regardless of the way the ad hoc concept is accessed.

<sup>4</sup> In the relevance theoretic approach, an ad hoc concept is represented by adding an asterisk to the encoded concept.

<sup>5</sup> For an overview of metaphor theories, see Romero and Soria (in press-a).

<sup>6</sup> Will’s conceptualization of some humans as that kind of island supports, at the same time, his metaphorical claim that this is an island age, although he softens his argument by adding some aspects to the source domain when, at the end of the film, he says that ‘some men are part of island chains. Below the surface of the ocean they’re actually connected’.



**Table 1.** Well established concept vs. temporary conceptualization

| Well established category |                     | Ad hoc category                    |                                |                                                                                                    |                                                                               |                                                                                                                              |
|---------------------------|---------------------|------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Well established concept  |                     | Temporary Conceptualization        |                                |                                                                                                    |                                                                               |                                                                                                                              |
|                           |                     | By partial activation              | By mapping (analogy)           | Ad hoc concept construction                                                                        |                                                                               |                                                                                                                              |
|                           |                     |                                    |                                | By narrowing                                                                                       | By loosening                                                                  | By mapping (analogy)                                                                                                         |
| Lexicalized               | STALLION            | STALLION                           |                                | -                                                                                                  | -                                                                             | -                                                                                                                            |
|                           |                     | expressed by 'stallion'            |                                |                                                                                                    |                                                                               |                                                                                                                              |
| Non-lexicalized           | UNNEUTERED MALE DOG | UNNEUTE RED MALE DOG               | MAN AS ISLAND                  | SUN-DRENCHED PARADISIAC AL RELAXING ISLAND                                                         | APPROXIMATELY SQUARE                                                          | THAT KIND OF MAN AS SUN-DRENCHED ISLAND WHICH ATTRACTS GOOD-LOOKING YOUNG NORTHERN EUROPEAN FEMALE TOURISTS IN SEARCH OF FUN |
|                           |                     | expressed by 'unneutered male dog' | expressed by 'island' e.g. (3) | expressed by an unusual use of 'island' or by 'sun-drenched paradisiacal relaxing island' e.g. (1) | expressed by an unusual use of 'square' or by 'approximately square' e.g. (2) | expressed by 'sun-drenched island which is a magnet for young Swedish tourists' or 'that kind of island' e.g. (4)            |

## **Conceptualización metafórica a partir de un concepto fuente ad hoc**

En este trabajo analizamos las diferencias entre varios tipos de conceptos temporales o tipos de conceptualización temporal centrándonos en las características específicas de los conceptos temporales metafóricos que los distinguen de los no metafóricos. El objetivo es explicar de qué manera se construyen estos tipos de conceptos temporales, y cómo los conceptos temporales no metafóricos pueden explotarse en la metáfora creativa. Sin embargo, para esta tarea no todas las teorías sobre conceptos son útiles. De hecho, aunque hemos tenido en cuenta algunas características de los conceptos en general señaladas por Sperber y Wilson (1986/95) para explicar cómo la metáfora novedosa afecta a nuestras conceptualizaciones de los conceptos (Romero & Soria, 2005), sus puntos de vista sobre los conceptos no dan cuenta de la interpretación de la metáfora creativa (Romero & Soria, 2014). En cambio, las propuestas sobre conceptos de Barsalou (2012, 2016, 2017) serán más apropiadas para ver de qué manera los conceptos ad hoc, una especie de conceptos temporales, se pueden explotar recursivamente en muchos casos de interpretación de metáforas novedosas. En dichos casos, ni el dominio fuente ni el dominio meta de la metáfora son meramente una conceptualización temporal que se obtiene mediante una activación parcial de propiedades de un concepto bien establecido.

Este objetivo nos conduce a estructurar el artículo en dos secciones. En “Conceptos y su representación lingüística” prestamos atención a la distinción entre conceptos bien establecidos y conceptos temporales, y especificamos las variedades de estos últimos. Además, estudiamos los diferentes tipos de su representación lingüística. Concluimos esta sección con una de las variedades de conceptos temporales: la conceptualización metafórica. En la segunda parte “Conceptualización ad hoc recursiva en la metáfora novedosa”, nos centramos en el tipo de conceptualización que afecta a los casos más creativos de la metáfora: la conceptualización metafórica de un concepto meta

a partir de un concepto fuente ad hoc. En las metáforas muy creativas, los significados del/de los término(s) atribuido(s) metafóricamente a aquello de lo que estamos hablando son conceptos *ad hoc* obtenidos pragmáticamente que dependen de este tipo de conceptualización ad hoc recursiva.

## **Conceptos y su representación lingüística**

### ***Conceptos bien establecidos***

De acuerdo con Barsalou et al. (1993) “ los [c]onceptos son el conocimiento subyacente en la memoria a largo plazo a partir de los cuales se construyen *conceptualizaciones* temporales en la memoria” (nota al pie 7). Estos conceptos son representaciones de categorías bien establecidas en el entorno o la experiencia que controlan “las interacciones con las instancias de la categoría (por ejemplo, el concepto de bicicleta representa y controla las interacciones con las bicicletas)” (Barsalou, 2016, p. 11).

Barsalou (1983, p. 213) sostiene que las categorías pueden estar bien establecidas de tres formas. Las categorías bien establecidas tienen fuertes asociaciones concepto- instancia (por ejemplo, al activar el concepto MUEBLE se activan sus instancias de categoría "silla", "mesa", etc.), y fuertes asociaciones instancia-concepto (por ejemplo, al percibir las palabras ‘roble’, ‘arce’, etc., se activa ÁRBOL) . Además, los conceptos de categorías bien establecidas están bien establecidos porque las asociaciones entre ellos y sus propiedades están bien establecidas (por ejemplo, la asociación entre PÁJARO y algunas propiedades características de los pájaros, como pueden ser, *tienen plumas, tienen alas, pueden volar*, etc. está bien establecida) y porque la asociación entre las propiedades mismas también está bien establecida (por ejemplo, las entidades que tienen plumas también tienen alas). La fuerza de la asociación "aumenta como una función de cuán

frecuente y recientemente una asociación ha estado activa en la memoria funcional" (Barsalou, 1983, p. 212).

Barsalou (1992) añade la idea de que las categorías están estructuradas por marcos<sup>1</sup>. El marco de cada categoría contiene un conjunto concurrente de atributos o dimensiones abstractas, cada uno de los cuales toma diferentes valores entre los miembros de la categoría. Por ejemplo, "coche" tiene atributos para *motor* y *transmisión*, mientras que "perro" tiene atributos para *pelo* y *temperamento*. Estos atributos asumen diferentes valores que son específicos para cada ejemplar. Por ejemplo, un perro en particular, Nara, se conceptualizará con los valores de pelo corto y temperamento apacible, en tanto otro perro, Tenshi, tendrá los valores de pelo largo y temperamento enérgico.

Los conceptos que representan categorías bien establecidas forman parte del sistema conceptual humano, y algunos de ellos también se asocian a palabras en los campos semánticos. Cuando este es el caso, el concepto bien establecido suele estar lexicalizado, se asocia a una palabra familiar como puede ser 'perro', 'isla', etc. Los conceptos bien establecidos nos permiten categorizar cosas que experimentamos con frecuencia; producen un conocimiento organizado y fácilmente recuperable. El uso de la palabra que lo representa da acceso a la información del marco del concepto.

Sin embargo, como afirman varios autores (Kittay, 1987; Lehrer, 1974) solo algunos de los conceptos del sistema conceptual de los hablantes están lexicalizados y forman parte de los campos semánticos. Cuando una parte de un campo conceptual no está lexicalizada, nos encontramos frente a una laguna léxica y los hablantes suelen utilizar expresiones más complejas para representarla (Barsalou, 1992, p. 63). Por ejemplo, la palabra 'semental' codifica a un CABALLO NO CASTRADO, pero hay una laguna léxica para PERRO MACHO NO CASTRADO. No hay una única palabra que codifique este concepto y, por tanto, cuando queremos representarlo debemos usar una expresión



compleja como puede ser ‘perro macho sin castrar’, ‘perro macho intacto’, ‘perro macho sin modificar’, etc. Por ende, se trata de un concepto bien establecido al que no se asocia ningún elemento léxico.

### ***Conceptualizaciones temporales (conceptos)***

Las conceptualizaciones temporales o los conceptos temporales<sup>2</sup> se construyen a partir de conceptos bien establecidos. Diferentes conceptualizaciones temporales representan la misma categoría bien establecida en la memoria funcional en diferentes ocasiones. Dependiendo del contexto, las personas pueden incorporar diferente información procedente de la memoria a largo plazo en el concepto temporal actual que construyen para una categoría (Barsalou, 1987, p. 118). Por ejemplo, en ciertas condiciones, la categoría “perro” se conceptualiza como teniendo la propiedad de *masticar huesos*, pero no sucede lo mismo en otras condiciones. La palabra ‘perro’ se puede utilizar para transmitir esta conceptualización temporal de la categoría bien establecida.

Los conceptos temporales pueden ser conceptualizaciones actuales de categorías bien establecidas, pero también de categorías ad hoc. Las categorías ad hoc se construyen espontáneamente para servir a un objetivo en contextos especializados (Barsalou, 1983, p. 211) y no existen en la memoria conceptos bien establecidos para ellas. Solo tenemos conceptualizaciones temporales para las categorías ad hoc. Un ejemplo de una categoría ad hoc es “restaurante desde donde se puede contemplar la puesta de sol” (Barsalou, 1983, p. 226) y el concepto para esta categoría ad hoc se construye sobre la marcha para servir a un objetivo específico, por ejemplo, en el contexto especializado de una pareja que está decidiendo dónde pueden ir a cenar para contemplar la puesta de sol. Es un concepto ad hoc y el objetivo específico genera su asociación temporal con atributos como *tener una vista del sol sin obstáculos y estar orientado al oeste*.

Ahora bien, existen algunas semejanzas con las categorías bien establecidas. Así como la conceptualización de un ejemplar de perro, Tenshi, ha asumido los valores de *largo y enérgico* para los atributos o dimensiones *pelo* y *temperamento*, respectivamente, las categorías ad hoc también están estructuradas por dimensiones (por ejemplo, la categoría ad hoc “restaurante desde donde se puede contemplar la puesta de sol” está estructurada con las dimensiones *tener una vista sin obstáculos* y *estar orientado al oeste*). Las dimensiones de las categorías ad hoc son relevantes para los objetivos a los que sirve la categoría, y la tipicidad de una instancia de la categoría depende de cómo se ajustan las propiedades del ejemplar en estas dimensiones (más que de la frecuencia y recurrencia que motivan la fuerza de la asociación concepto-instancia en las categorías bien establecidas). Por ejemplo, la tipicidad de una instancia de la categoría ad hoc “restaurante desde donde se puede contemplar la puesta de sol” se incrementa a medida que aumenta el grado de visibilidad sin obstáculos de un restaurante en particular (por ejemplo, un restaurante con grandes ventanales).

Las categorías ad hoc no tienen representaciones de categorías bien establecidas en la memoria porque las personas no piensan en ellas con frecuencia (Barsalou, 1983, p. 213). A diferencia de los conceptos de categorías bien establecidas, como son "perro" o "coche", es muy improbable que las personas hayan representado previamente un concepto para una categoría ad hoc. El concepto para una categoría ad hoc no está lexicalizado. No hay ningún elemento léxico asociado a la categoría ad hoc "restaurante desde donde se puede contemplar la puesta de sol" en la memoria a largo plazo. La conceptualización temporal de una categoría ad hoc, o concepto ad hoc, se representa normalmente como una expresión de una complejidad gramatical mayor que el lexema. Sintagmas complejos como ‘restaurante desde donde se puede contemplar la puesta de sol’ o ‘cosas que son inflamables’ suelen hacer explícitos a los conceptos ad hoc.

Cuando las categorías ad hoc se usan con frecuencia, también ellas se tornan altamente familiares y llegan a estar bien establecidas en la memoria. La primera vez que alguien hace una maleta, la categoría "cosas que hay que meter en una maleta" es ad hoc. Sin embargo, después de muchos viajes queda afianzada en la memoria. Por supuesto, no sucede lo mismo con todas ellas. Por ejemplo, "niño ", "perro" y "manta" podrían ser miembros de la categoría ad hoc "cosas que hay que sacar de casa en un incendio" (Barsalou, 1983, p. 214) pero no parece probable que esta categoría quede anclada en la memoria porque nuestra casa no se incendia a menudo.

#### *Construcción de conceptos ad hoc*

Barsalou (1983, p. 225) sugiere diferentes formas de construir conceptos novedosos en la representación de categorías ad hoc. Una de ellas es "recuperar conceptos bien establecidos y modificarlos añadiendo o eliminando propiedades" (por ejemplo, "lámpara que tiene posiciones regulables" al buscar muebles para una oficina, o "ensalada sin aliño" pedida en un restaurante por alguien que está a dieta). Otra forma es construirlas a partir de la información de las propiedades en la memoria. Cualquier propiedad, X, se puede utilizar para construir la categoría "cosas que tienen X" (por ejemplo, "cosas que son inflamables"). Los conceptos novedosos también pueden ser el resultado de combinar elementos conceptuales antes de encontrar una instancia de categoría real. Según Barsalou,

tanto los mecanismos conceptuales como los lingüísticos parecen centrales para formar categorías ad hoc. Conceptualmente, las personas combinan conceptos existentes de objetos, eventos, contextos, estados mentales, propiedades, etc., para formar estructuras conceptuales novedosas. Lingüísticamente, las personas combinan palabras de formas novedosas para indicar estos conceptos. (2010, p. 87).

Las ideas de Barsalou sobre los conceptos temporales de categorías ad hoc han allanado el camino para una serie de propuestas relacionadas con la construcción de conceptos ad hoc, incluyendo la construcción de conceptos ad hoc metafóricos. Según Glucksberg y Keysar (1990) y Keysar y Glucksberg (1992) las categorías ad hoc subyacen a la metáfora. Con la metáfora los trabajos son cárceles, por ejemplo, se activa una propiedad de las cárceles (*que confinan*) para incluir tanto a las cárceles como a los trabajos. Esto se considera un caso de inclusión de clases que favorece la formación de la categoría ad hoc "trabajos que confinan". Para Shen (1992) y otros teóricos de la relevancia (Carston, 2002, 2010; Wilson & Carston, 2006), en muchas ocasiones la comprensión de las metáforas también involucra un proceso no distintivo de formación de categorías ad hoc. Ahora bien, los teóricos de la relevancia han desarrollado la propuesta de construcción de conceptos ad hoc y han conseguido que sea muy conocida en el campo de la pragmática.

De acuerdo con los teóricos de la relevancia, el ajuste de un concepto puede resultar en un concepto más estrecho o más amplio. Ellos usan la noción de concepto ad hoc para explicar el tipo de casos en los cuales el hablante utiliza un único elemento léxico para transmitir un concepto más específico o más general que el concepto codificado por esa palabra. Un concepto es ad hoc si se obtiene por medio de una derivación pragmática, más que simplemente por decodificación. En ese sentido es importante explicar cómo se accede a un concepto, y que lo que se considera ad hoc es la asociación de una palabra con un concepto<sup>3</sup>. El concepto más estrecho o más amplio es ad hoc porque debe derivarse inferencialmente en, y para, la ocasión particular de uso; 'ad hoc' se opone a 'independiente del contexto'.

Por ejemplo, el término ‘isla’, que codifica el concepto bien establecido ISLA puede utilizarse para transmitir un concepto ad hoc más estrecho cuando Ana, que quiere escapar de su ajetreada vida, pronuncia (1).

(1) Estoy pensando en retirarme a una *isla*

El resultado del ajuste pragmático se alcanza estrechando el concepto léxico ISLA, de modo que la denotación seleccionada por ISLA\*<sup>4</sup> (o ISLA RELAJANTE Y PARADISIÁCA BAÑADA POR EL SOL) es un subconjunto del conjunto seleccionado por ISLA. El tipo de isla del que habla Ana es una isla paradisíaca y soleada, con playas de arena donde se puede andar por las dunas para conseguir que los músculos se relajen, donde puede estar a salvo del ruido y el bullicio de la vida cotidiana. El concepto ISLA RELAJANTE Y PARADISIÁCA BAÑADA POR EL SOL es el resultado de estrechar el concepto ISLA añadiéndole algunas propiedades restrictivas.

Además, el término ‘cuadrado’, que codifica el concepto bien establecido CUADRADO, puede utilizarse para transmitir el concepto más amplio CUADRADO\* (O APROXIMADAMENTE CUADRADO) como en el enunciado de (2).

(2) Hay un *cuadrado* grande de césped al fondo

El concepto comunicado CUADRADO\* es el resultado de ajustar el concepto codificado CUADRADO descartando algunas propiedades de este concepto, y su denotación se amplía al incluir no solamente zonas de césped exactamente cuadradas sino también zonas aproximadamente cuadradas.

En la Teoría de la Relevancia, la metáfora es un tipo de ampliación (o debilitamiento), un caso de ampliación del concepto para representar una categoría extendida. Cuando la expresión ‘está hirviendo’ se utiliza para hablar de un mar agitado, el concepto ad hoc comunicado resulta del ajuste pragmático del concepto codificado HIRVIENDO, un ajuste que depende de la pérdida de propiedades asociadas a ese concepto (*muy caliente*) y, por lo tanto, el concepto ad hoc representa una categoría más amplia. Las propiedades de esta categoría extendida incluyen el movimiento tanto del agua muy caliente como del agua fría en el mar agitado. Desde su punto de vista, en el ajuste de un concepto necesario para el uso metafórico de un término no hay nada especial. La interpretación de metáforas es como la de cualquier otro caso de formación de conceptos ad hoc por ampliación. Para ellos, CUADRADO e HIRVIENDO experimentan el mismo tipo de ajuste conceptual en estos ejemplos. Los teóricos de la relevancia tienen una propuesta deflacionaria para la metáfora (Sperber & Wilson, 2008). En este enfoque, la comprensión metafórica se explica por el mismo procedimiento cognitivo de inclusión de clases por el cual se comprenden las hipérboles y las aproximaciones. Por tanto, según ellos no tiene sentido distinguir entre conceptos ad hoc metafóricos y no metafóricos.

Esta perspectiva de la construcción de conceptos ad hoc no tiene en cuenta dos variedades de conceptualización ad hoc. En primer lugar, no se consideran los conceptos complejos representados por medio de una combinación de palabras, como en el sintagma nominal complejo ‘lámpara que tiene posiciones regulables’. Mientras los teóricos de la relevancia hablan de conceptos ad hoc poniendo el foco solamente en el ajuste pragmático de los conceptos léxicos (por ejemplo, ISLA en el enunciado de (1)), siguiendo a Barsalou (1983, 2017) nosotras proponemos que la construcción de conceptos ad hoc suele involucrar su representación mediante una expresión compleja, normalmente un sintagma (por ejemplo, ‘isla paradisíaca y relajante bañada por el sol’) o un texto (ver ejemplos

más abajo). Las combinaciones conceptuales explícitas no son casos de conceptos ad hoc para los teóricos de la relevancia, aunque para Barsalou los conceptos complejos normalmente representan categorías ad hoc. En segundo lugar, el debilitamiento, el estrechamiento o su combinación, como resultados de la construcción de conceptos ad hoc, no sirven para explicar las conceptualizaciones metafóricas novedosas. La interpretación de la metáfora requiere la conceptualización temporal mediante un mapeo (Romero & Soria, 2014).

### *Conceptos temporales metafóricos*

El enunciado en el siguiente ejemplo tomado de *Meditation XXVII* de John Donne,

(3) Ningún hombre es una *isla*

es metafórico porque incluye un foco, la expresión en cursiva, que es el término metafóricamente atribuido a aquello de lo que estamos hablando, el hombre. El concepto comunicado mediante el uso de ‘isla’, ISLA\*, no es el resultado de ajustar ISLA después de la pérdida de alguna de sus características, porque las islas no tienen propiedades que puedan aplicarse literalmente a los hombres. Cuando interpretamos una metáfora, como mínimo construimos un concepto ad hoc para el foco. Algunas propiedades del concepto codificado se activan y otras pierden importancia para construir una conceptualización temporal, y las propiedades activadas son aquellas que se pueden modificar de modo que puedan aplicarse al tema del que hablamos. Las nuevas propiedades son tan diferentes que la denotación del concepto cambia por completo. Por tanto, construimos un concepto ad hoc con una aplicación diferente y no con una aplicación más amplia (Romero & Soria, 2007, p. 151). ISLA\* no es un concepto más amplio empleado para aplicarlo tanto a islas

como a hombres, en este contexto solamente se aplica a hombres. Al cambiar las propiedades activadas, ISLA\* las adquiere y su denotación no incluye islas. El concepto ISLA\* se construye mediante un mapeo entre dominios (del dominio fuente al dominio meta).

El foco activa la información del dominio fuente, ISLA, y ‘hombre’ activa el marco del enunciado metafórico que se refiere al dominio meta, HOMBRE. Al utilizar atributos del dominio fuente para hablar del dominio meta, el hablante construye el concepto metafórico temporal, HOMBRE COMO ISLA. Donne pretende que el destinatario considere el dominio meta desde la perspectiva del dominio fuente. ISLA\* u HOMBRE COMO ISLA representa cómo es la categoría "hombre". Cuando un dominio meta es reestructurado a través de un dominio fuente, obtenemos un dominio meta reestructurado, un concepto metafórico.

En la metáfora, la elaboración de conceptos ad hoc es el resultado de la aplicación del mecanismo metafórico que consiste en vincular dos dominios cognitivos separados, el dominio fuente y el dominio meta, utilizando el lenguaje apropiado para el primero como una lente a través de la cual observar el segundo. Las metáforas re-describen el dominio meta en términos del dominio fuente, seleccionando, destacando, omitiendo y organizando determinadas características del dominio meta (Black, 1954-55; Lakoff & Johnson, 1980; Indurkha, 1986, 1992). Además, con frecuencia se crearán algunas características dentro del dominio meta. En la metáfora, emergen propiedades que enriquecen la conceptualización de la categoría meta, y lo hacen considerando las propiedades de otra categoría. La nueva conceptualización de la categoría meta con frecuencia modifica la categoría, pero a veces no lo hace. Cuando la categoría no cambia, tenemos una conceptualización temporal de una categoría bien establecida. Por ejemplo, el enunciado metafórico de (3) introduce la propiedad *se necesita el apoyo de otros*, no



*estar aislado* en la conceptualización temporal de la categoría bien establecida "hombre". Cuando la categoría cambia, tenemos una conceptualización temporal de una categoría ad hoc, el concepto construido es ad hoc como en el enunciado de (4).

(4) En mi opinión todos los hombres son *islas*.

Y además, es el momento de ser *una*.

Esta es la era de las *islas*.

Hace cien años, tenías que depender de otras personas.

Nadie tenía televisión ni CDs ni DVDs ni vídeos...

... Ni cafeteras *espresso* para el hogar.

En realidad, no tenían ninguna cosa genial.

Mientras que ahora, como ves...

puedes convertirte en *una pequeña isla paraíso*.

Con las provisiones adecuadas y la actitud correcta...

... puedes ser *un imán, tropical, bañado por el sol...*

*para jóvenes turistas suecas*.

(...)

Y me gusta pensar que quizás yo sea *esa clase de isla*.

Me gusta pensar que soy genial. Me gusta pensar que soy *Ibiza*.

Este ejemplo (tomado de la película *About a boy*, titulada en España *Un niño grande*) tiene lugar al comienzo de la película y muestra al protagonista, Will, emitiéndolo para estar en desacuerdo con el enunciado de Donne de (3). Para hacerlo, un concepto metafórico novedoso se construye analógicamente a partir del concepto fuente *ESA CLASE*

DE ISLA que ya es ad hoc, y el concepto meta también pertenece a una categoría ad hoc “esa clase de hombre”.

Explicamos esto en la siguiente sección pero antes ofrecemos un resumen de los diferentes tipos de conceptos para categorías y sus representaciones lingüísticas en la siguiente tabla:

### **INSERT TABLE 1 HERE**

Los conceptos de categorías bien establecidas pueden o no estar lexicalizados. Un concepto de una categoría bien establecida puede obtener una conceptualización temporal mediante activación parcial o por analogía. Cuando una conceptualización temporal involucra la construcción de una categoría ad hoc, se construye un concepto ad hoc para esta categoría y hablamos de la construcción de un concepto ad hoc. A diferencia de lo que afirman los teóricos de la relevancia, pensamos que hay una diferencia cualitativa entre la construcción de conceptos ad hoc metafóricos y no metafóricos. La interpretación de metáforas implica un tipo especial de habilidad humana que no se encuentra en otros tipos de construcción de conceptos ad hoc: la habilidad analógica. De toda metáfora “se puede decir que media una analogía o correspondencia estructural”. (Black, 1977, p. 445). Estudios empíricos más recientes (Gentner, 1983; Bowdle & Gentner, 2005) han ofrecido evidencias en favor de esta idea.

En lo que viene a continuación nos centramos en conceptos ad hoc de casos de interpretación de metáforas novedosas.

### **Conceptualización ad hoc recursiva en la metáfora novedosa**

Una vez exploradas las variedades de conceptos temporales y sus representaciones lingüísticas, vamos a centrarnos en los casos más creativos de construcción conceptual metafórica. Como ya hemos dicho en “Conceptos temporales metafóricos”, la reconceptualización que tiene lugar en la interpretación del uso metafórico del lenguaje afecta básicamente a la conceptualización de una categoría, la categoría meta. Lo excepcional de la interpretación de metáforas novedosas es que el concepto para otra categoría (fuente) que previamente no estaba relacionado con aquello de lo que el hablante está hablando (meta) se utiliza para modificar por analogía el concepto de la categoría meta con ocasión del enunciado. La activación de conceptos para dos categorías hace posible que el mapeo tome como entrada un concepto ad hoc tanto de la categoría fuente como de la categoría meta. Por lo tanto, el resultado de este mapeo implicará una construcción de conceptos ad hoc recursiva a partir de la cual obtenemos una re-categorización novedosa de la categoría meta.

Solo algunos conceptos fuente están bien establecidos y lexicalizados, y restringir la caracterización de la metáfora a casos en los que el concepto fuente es de este tipo deja sin explicar muchos ejemplos de metáfora novedosa, y genera una importante confusión teórica. Es necesario un enfoque más explicativo. Aunque el mapeo desde el dominio fuente al dominio meta por lo general se reconoce como el rasgo más característico de la construcción conceptual metafórica, lo que la mayoría de las teorías sobre metáfora<sup>5</sup> suelen pasar por alto es que cuando el hablante utiliza el lenguaje metafóricamente, se puede construir un concepto complejo ad hoc con el objetivo de convertirse en el dominio fuente en el mapeo metafórico (Romero & Soria, 2010). (4) es un ejemplo de que el alto grado de creatividad de algunas metáforas surge del hecho de que el dominio fuente ya es un concepto ad hoc representado por una combinación de palabras, como por ejemplo

el sintagma nominal complejo ‘una isla tropical bañada por el sol y un imán para jóvenes turistas suecas’; o el sintagma anafórico, ‘esa clase de isla’, señalando al anterior.

Vamos a ilustrar la diferencia que existe entre los casos de metáfora en los que el dominio fuente es un concepto bien establecido y aquellos en los que es un concepto ad hoc con el análisis de los enunciados de (3) y (4). El concepto bien establecido lexicalizado ISLA fue utilizado por Donne en su enunciado de (3) para hablar del aislamiento social humano o, más exactamente, para argumentar en contra del aislamiento social humano. Los diferentes atributos asociados al dominio fuente se activan parcialmente para construir el concepto meta deseado. El único atributo que se toma del dominio fuente para mapearlo al meta es *aislado* y este se toma del concepto bien establecido que actúa como dominio fuente ISLA. En este caso el dominio meta es HOMBRE, y en realidad Donne está hablando de la humanidad, afirma metafóricamente que el hombre no puede vivir separado de sus semejantes, algo que simplemente actualiza parte del concepto bien establecido.

En contraste, Will, el personaje de la película *Un niño grande* emite (4) estar en desacuerdo con el enunciado metafórico de Donne, introduciendo la conceptualización de sí mismo como una isla tropical bañada por el sol que es un imán para jóvenes turistas suecas. De hecho, termina conceptualizándose a sí mismo como Ibiza. El autor del guión está usando las condiciones de vida de Will (ficticias pero verídicas) para mostrar que en la actualidad el aislamiento social humano es posible (‘esta es la era de las islas’) con los suministros adecuados y la actitud correcta. Durante la película el autor sigue ofreciendo motivos para una conceptualización metafórica de algunos humanos, tipo Will, como esa clase de isla o como isla tipo Ibiza<sup>6</sup> (Romero & Soria, en imprenta-b). En los años sesenta, Ibiza solía ser visitada por turistas guapas y jóvenes (suecas, danesas, alemanas...) cuya actitud era muy diferente a la de las mujeres locales (generalmente se les llamaba “las

suecas”, y se convirtieron en el símbolo de la libertad sexual en España). Por ende, la conceptualización metafórica que Will hace de sí mismo se realiza con un concepto complejo ad hoc en el cual también el concepto SUECA es ad hoc, y representa un concepto más amplio MUJER GUAPA DEL NORTE DE EUROPA EN BUSCA DE DIVERSIÓN.

En el enunciado de (4), tanto los dominios fuente como meta son conceptos ad hoc. El hablante construye un concepto ad hoc que sirve al objetivo de mapear algunas de sus propiedades al concepto meta. En particular, construye el concepto ad hoc ISLA BAÑADA POR EL SOL QUE ATRAE A TURISTAS JÓVENES Y GUAPAS DEL NORTE DE EUROPA EN BUSCA DE DIVERSIÓN (ISLA IBIZA) para utilizarlo como dominio fuente e introducir algunos atributos y valores analógicos en la caracterización del concepto ad hoc meta HOMBRE ACTUAL EN EL MUNDO OCCIDENTAL (HOMBRE TIPO WILL). La categoría meta no es el hombre en general, sino un tipo de hombre. Los atributos y valores del tipo de isla en cuestión deben transformarse e introducirse por analogía en el dominio meta, para que Will sea descrito metafóricamente como una PERSONA QUE ATRAE A VISITANTES OCASIONALES. No todas las islas están bañadas por el sol ni atraen turistas que buscan diversión, y estas características eran esenciales para la construcción del concepto meta ad hoc. Esa clase de isla es *atractiva para turistas* y este atributo se transforma por analogía en *atractivo para visitantes ocasionales* para introducirlo de forma coherente y relevante en el dominio meta. El dominio fuente ad hoc permite realizar un mapeo que el concepto codificado, ISLA, no permite. Más aún, Ibiza es una de las Islas Baleares y recibe muchos turistas jóvenes que buscan diversión. Por tanto, el atributo *turista* abre analógicamente en el dominio fuente la posibilidad de especificar el valor de sus instancias de modo que las visitantes ocasionales que Will está deseando recibir son jóvenes y atractivas en analogía con las turistas suecas (y otras mujeres del norte de Europa) que suelen visitar Ibiza en busca de sol y fiestas. Los interlocutores realizan un mapeo coherente de un conjunto de características del dominio fuente ad hoc al dominio

meta para obtener un dominio meta reestructurado metafóricamente: HOMBRE TIPO WILL COMO ISLA TIPO IBIZA, en vez de simplemente HOMBRE COMO ISLA. El dominio meta en el caso de (4), el hombre actual del mundo occidental, se describe metafóricamente como un hombre muy atractivo e independiente para hermosas visitantes ocasionales que pueden disfrutar de sus buenas condiciones a su lado pero sin intención de obtener derechos locales permanentes, y esta descripción no está disponible mediante el mapeo del dominio fuente ISLA, solo está disponible desde el dominio fuente ISLA BAÑADA POR EL SOL QUE ATRAE A TURISTAS JÓVENES Y GUAPAS DEL NORTE DE EUROPA EN BUSCA DE DIVERSIÓN (ISLA TIPO IBIZA).

De hecho, un concepto complejo ad hoc como dominio fuente normalmente produce un tipo altamente creativo de metáfora que puede ser explotada de forma extendida como también vemos en el ejemplo (5).

- (5) Sabemos qué aspecto tiene el mar desde la distancia: tiene un solo color, y nivel, y obviamente no puede contener criaturas como los peces. Pero si lo miramos desde el borde de una embarcación, vemos docenas de colores, y profundidad tras profundidad, y peces nadando. *Ese mar* es el carácter inglés - *aparentemente imperturbable y uniforme*. (Ejemplo tomado de *Abinger Harvest* de Foster y citado en Monfries, 1970, p. 1).

MAR no es el concepto utilizado como dominio fuente en la descripción metafórica del carácter inglés. Más bien, el que actúa como dominio fuente es el concepto ad hoc ESE MAR que se ha construido ad hoc. El uso del determinante 'ese' requiere información anafórica y catafórica y apunta al concepto ad hoc [MAR APARENTEMENTE IMPERTURBABLE Y UNIFORME QUE A PESAR DE LAS APARIENCIAS CONTIENE PECES NADANDO EN SUS PROFUNDIDADES] que se construye en la interpretación de la parte

precedente del texto. Las personas combinan conceptos, como dice Barsalou, "para construir infinidad de conceptos más complejos, como ilustran los sintagmas, las oraciones y los textos abiertos que los humanos producen sin esfuerzo y de forma ubicua" (2017, p. 9). Si el hablante quiere tener éxito con la construcción de un dominio meta reestructurado metafóricamente, se debe ofrecer una cantidad y un tipo de información adecuados y, por tanto, el concepto fuente debe especificarse mediante un sintagma extendido o un texto como ilustra el ejemplo anterior.

Más aún, ESE MAR se construye para la ocasión del enunciado, pero no es el tema que aborda el hablante, se construye para servir a un objetivo, para convertirse en el dominio fuente de manera que el dominio meta intencionado se pueda construir mediante un mapeo. Con este objetivo, el hablante construye un concepto ad hoc para el dominio fuente (ESE MAR) con el fin de facilitar el mapeo al dominio meta (CARÁCTER INGLÉS) según lo intencionado por el hablante. Este es un proceso recursivo de construcción de un concepto ad hoc y resulta en un concepto meta reestructurado (CARÁCTER INGLÉS COMO ESE MAR). Palabras como 'profundidades' y 'colores' deben interpretarse a partir del dominio conceptual CARÁCTER INGLÉS COMO ESE MAR. Una vez que el concepto metafórico ad hoc (CARÁCTER INGLÉS COMO ESE MAR) se ha establecido, se puede ampliar en conformidad con lo que hace Foster cuando afirma, por ejemplo, que la literatura inglesa es un pez volador en las líneas que siguen a (5), (6):

(6) *Ese mar* es el carácter inglés (...). Las *profundidades* y los *colores* son el romanticismo inglés y la sensibilidad inglesa - no esperamos encontrar ese tipo de cosas, pero existen. Y - para continuar con mi metáfora - los *peces* son las emociones inglesas que siempre intentan llegar a la *superficie* pero no saben muy bien cómo hacerlo. La mayoría de las veces las vemos moviéndose muy

*abajo*, distorsionadas y oscuras. De vez en cuando lo consiguen y exclamamos: ‘¡Ah, el inglés tiene emociones! ¡realmente puede sentir!’ Y ocasionalmente vemos esa *hermosa criatura*, el *pez volador*, que *emerge* del *agua* hacia el *aire* y la *luz del sol*. La literatura inglesa es un *pez volador*. Es una muestra de la vida que continúa día tras día por debajo de la *superficie*; es una prueba de que la belleza y la emoción existen en el *mar inhóspito y salado*. (El énfasis en nuestro)

Si queremos interpretar (5)-(6), tenemos que reestructurar el concepto complejo CARÁCTER INGLÉS a través del concepto ad hoc ESE MAR. El resultado de la reestructuración metafórica, el dominio meta reestructurado, nos ofrece un contexto de interpretación del enunciado metafórico reestructurado provisionalmente para esa ocasión. El significado de ‘ese mar’ o de ‘pez volador’ se debe modificar para que se ajuste a los temas carácter inglés y literatura inglesa, respectivamente.

El dominio fuente también puede extenderse a lo largo de todo un libro, como es el caso de Johnson (2012), *The information diet: A case for conscious consumption*, en el cual el autor conceptualiza metafóricamente el dominio de obtener hábitos de información a partir del campo de hábitos de consumo de alimentos. El libro desarrolla el argumento metafórico de que es necesaria una dieta informativa más sana para evitar problemas tanto a nivel individual como social. Esto conduce a la construcción del concepto ad hoc HÁBITOS DE ALIMENTACIÓN NO SALUDABLES que se debe mapear al dominio de HÁBITOS NO SALUDABLES AL OBTENER INFORMACIÓN. El autor expone argumentos en favor de la información sobre la afirmación mapeando determinadas propiedades (por ejemplo, *obesidad*) desde el dominio fuente ad hoc para describir el dominio meta. De esta forma, algunas de las consecuencias negativas de los hábitos de



alimentación no saludables se pueden introducir analógicamente en el dominio meta para describir y comprender mejor los riesgos de determinados hábitos a la hora de acceder a la información. Por medio de usos metafóricos de expresiones como ‘dieta informativa, ‘obesidad informativa, o ‘infovegano’ el autor aborda metafóricamente estos temas.

En suma, el dominio fuente puede ser un concepto codificado como ISLA en (3), pero puede ser también un concepto ad hoc complejo. Cuando es un concepto complejo se puede expresar mediante un sintagma como puede ser ‘isla bañada por el sol (...)’ en (4), mediante un texto corto como en las líneas precedentes y siguientes a ‘Ese mar’ en (5)-(6), o puede extenderse a lo largo de todo un libro. Por tanto, en muchos casos de metáfora novedosa como estos, los conceptos metafóricos se construyen mediante el mapeo de algunos atributos y valores de un dominio fuente ad hoc, más que de los de un concepto léxico bien establecido. El concepto meta metafórico se ha obtenido mediante un proceso recursivo de construcción de conceptos ad hoc.

## Notas

<sup>1</sup> Los marcos son mecanismos altamente generadores. En palabras de Barsalou: “Una cantidad modesta de información explícita del marco en la memoria permite calcular un número extremadamente grande de conceptos. Al combinar valores de atributos de maneras novedosas, las personas construyen nuevos conceptos implícitos en el conocimiento del marco existente” (1992, p. 64).

<sup>2</sup> Estrictamente hablando, las conceptualizaciones temporales no son conceptos. No obstante, utilizaremos también el término ‘conceptos temporales’ ya que se pueden considerar conceptos en la memoria funcional. Además, el término generalmente aceptado por la comunidad especializada para muchas de estas conceptualizaciones temporales es ‘conceptos ad hoc’. Los conceptos ad hoc son conceptualizaciones temporales de categorías ad hoc y se obtienen *en línea*. Este proceso de construcción conceptual *en línea* se conoce como ‘construcción ad hoc’.

<sup>3</sup> No obstante, para Barsalou (1983, 1992) un concepto es ad hoc si los miembros de una comunidad lingüística no lo consideran frecuentemente. El objetivo de Barsalou es explicar las características y la motivación de la construcción de conceptos temporales independientemente del modo en que se accede al concepto ad hoc.

<sup>4</sup> En el enfoque teórico de la relevancia, un concepto ad hoc se representa añadiendo un asterisco al concepto codificado.

<sup>5</sup> Para conocer un resumen de las teorías de la metáfora, ver Romero y Soria (en imprenta-a).

<sup>6</sup> La conceptualización que hace Will de algunos humanos como esa clase de isla apoya, al mismo tiempo, su afirmación metafórica de que esta es la era de las islas, aunque él suaviza su argumento añadiendo algunos aspectos al dominio fuente cuando, al final de la película, dice que ‘algunos hombres forman parte de archipiélagos. Por debajo de la superficie del océano están realmente conectados’.

**Tabla 1.** Concepto bien establecido frente a conceptualización temporal

|                 |  | Categoría bien establecida |                                         | Categoría ad hoc               |                                                                                                         |                                                                                         |                                                                                                                     |
|-----------------|--|----------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |  | Conceptualización temporal |                                         |                                |                                                                                                         |                                                                                         |                                                                                                                     |
|                 |  | Concepto bien establecido  | Por activación parcial                  | Por mapeo (analogía)           | Construcción de conceptos ad hoc                                                                        |                                                                                         |                                                                                                                     |
|                 |  |                            |                                         |                                | Estrechando                                                                                             | Debilitando                                                                             | Por mapeo (analogía)                                                                                                |
| Lexicalizado    |  | SEMENTAL                   |                                         |                                | -                                                                                                       | -                                                                                       | -                                                                                                                   |
|                 |  | SEMENTAL                   | expresado por ‘semental’                |                                |                                                                                                         |                                                                                         |                                                                                                                     |
| No lexicalizado |  |                            |                                         | HOMBRE COMO ISLA               | ISLA PARADISIÁ-CA RELAJANTE BAÑADA POR EL SOL                                                           | APROXIMA-DAMENTE CUADRADO                                                               | ESA CLASE DE HOMBRE COMO ISLA BAÑADA POR EL SOL QUE ATRAE GUAPAS JÓVENES DEL NORTE DE EUROPA EN BUSCA DE DIVERSIÓN  |
|                 |  |                            | PERRO MACHO NO CASTRADO                 |                                |                                                                                                         |                                                                                         |                                                                                                                     |
|                 |  |                            | expresado por ‘perro macho no castrado’ | expresado por ‘isla’ p.ej. (3) | expresado por un uso inusual de ‘isla’ o por ‘isla paradisíaca relajante bañada por el sol’ por ej. (1) | expresado por un uso inusual de ‘cuadrado’ o por ‘aproximada-mente cuadrado por ej. (2) | expresado por ‘isla bañada por el sol que es un imán para jóvenes turistas suecas’ o ‘esa clase de isla por ej. (4) |
|                 |  |                            | PERRO MACHO NO CASTRADO                 |                                |                                                                                                         |                                                                                         |                                                                                                                     |

## **Acknowledgements / Agradecimientos**

Research for this article was supported by project PGC2018-098236-B-I00. / *La investigación realizada para este artículo ha sido financiada por el proyecto PGC2018-098236-B-I00.*

## **References / Referencias**

- Barsalou, L. W. (1983). Ad hoc categories. *Memory & Cognition*, 11, 211-227.  
<https://doi.org/10.3758/BF03196968>
- Barsalou, L. W. (1987). The instability of graded structure in concepts. In U. Neisser (Ed.), *Concepts and conceptual development: Ecological and intellectual factors in categorization* (pp. 101-140). Cambridge University Press.
- Barsalou, L. W. (1992). Frames, concepts, and conceptual fields. In A. Lehrer & E. F. Kittay (Eds.), *Frames, fields, and contrasts: New essays in semantic and lexical organization* (pp. 21–74). Lawrence Erlbaum Associates, Inc.
- Barsalou, L. W. (2010). “Ad hoc categories”. In P. C. Hogan (Ed.), *The Cambridge Encyclopedia of the Language Sciences* (pp. 87-88). Cambridge University Press.
- Barsalou, L. W. (2012). *The human conceptual system*. In M. J. Spivey, K. McRae, & M. F. Joannisse (Eds.), *Cambridge handbooks in psychology. The Cambridge handbook of psycholinguistics* (pp. 239–258). Cambridge University Press.
- Barsalou, L. W. (2016). Situated conceptualization: Theory and applications. In Y. Coello & M. H. Fischer (Eds.), *Perceptual and emotional embodiment. Foundations of embodied cognition volume 1* (pp. 11-37). Routledge.
- Barsalou, L. W. (2017). Cognitively plausible theory of concept composition. In J. A. Hampton & Y. Winter (Eds.), *Compositionality and concepts in linguistics and psychology* (pp. 9-30). Springer.

- Barsalou, L. W., Yeh, W., Luka, B. J., Olseth, K. L., Mix, K. S., & Wu, L. (1993). Concepts and meaning. In K. Beals, G. Cooke, D. Kathman, K. E. McCullough, S. Kita, & D. Testen, (Eds.), *Chicago linguistics society 29: Papers from parasession on conceptual representations* (pp. 23-61). Chicago Linguistics Society.
- Black, M. (1954-55). Metaphor. *Proceedings of the Aristotelian Society*, 55, 273-294.  
<https://www.jstor.org/stable/4544549>
- Black, M. (1977). More about metaphor. *Dialectica*, 31(3/4), 431-457.  
<https://doi.org/10.1111/j.1746-8361.1977.tb01296.x>
- Bowdle, B., & Gentner, D. (2005). The career of metaphor. *Psychological Review*, 112(1), 193-216.  
<https://doi.org/10.1037/0033-295X.112.1.193>
- Carston, R. (2002). *Thoughts and utterances: The pragmatics of explicit communication*. Blackwell.
- Carston, R. (2010). Metaphor: Ad hoc concepts, literal meaning and mental images. *Proceedings of the Aristotelian Society*, 110(3), 295-321.  
<https://doi.org/10.1111/j.1467-9264.2010.00288.x>
- Gentner, D. (1983). Structure-mapping: A theoretical framework for analogy. *Cognitive Science*, 7, 155–170. [https://doi.org/10.1016/S0364-0213\(83\)80009-3](https://doi.org/10.1016/S0364-0213(83)80009-3)
- Glucksberg, S., & Keysar, B. (1990). Understanding metaphorical comparisons: Beyond similarity. *Psychological Review*, 97, 3-18. <https://doi.org/10.1037/0033-295X.97.1.3>
- Indurkha, B. (1986). Constrained semantic transference: A formal theory of metaphors. *Synthese*, 68(3), 515-551. <https://doi.org/10.1007/BF00413622>

- Indurkha, B. (1992). *Metaphor and cognition: An interactionist approach*. Kluwer Academic Publishers.
- Johnson, C. A. (2012). *The information diet. A case for conscious consumption*. O'Reilly.
- Keysar, S., & Glucksberg, S. (1992). Aspects of metaphor comprehension. *Poetics Today*, 13(4), 633-658. <https://www.jstor.org/stable/i303096>
- Kittay, E. F. (1987). *Metaphor: Its cognitive force and linguistic structure*. Oxford University Press.
- Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors we Live by*. University of Chicago Press.
- Lehrer, A. (1974). *Semantic fields and lexical structure*. American Elsevier.
- Monfries, H. (1970). *An Introduction to Critical Appreciation for Foreign Learners: An Anthology of Prose Passages and Verse*. Macmillan Education.
- Romero, E., & Soria, B. (2005). Metaphoric concepts and language. In J. J. Acero & P. Leonardi (Eds.), *Facets of concepts* (pp. 185-208). Il Poligrafo.
- Romero, E., & Soria, B. (2007). A view of novel metaphor in the light of Recanati's proposals. In M. J. Frápolli (Ed.), *Saying, meaning and referring. Essays on François Recanati's philosophy of language* (pp. 145-159). Palgrave.
- Romero, E., & Soria, B. (2010). Phrasal pragmatics in Robyn Carston's programme. In B. Soria & E. Romero (Eds.), *Explicit communication: Essays on Robyn Carston's Pragmatics*, Palgrave. London.
- Romero, E., & Soria, B. (2014). Relevance theory and metaphor. *Linguagem em (Dis)curso*, 14(3), 1-22. <http://dx.doi.org/10.1590/1982-4017-140303-0314>
- Romero, E., & Soria, B. (in press-a). Philosophy of language and metaphor. In P. Stalmaszczyk (Ed.), *The Cambridge Handbook of the Philosophy of Language*. Cambridge University Press.

Romero, E., & Soria, B. (in press-b). Metaphorical argumentation. *Informal Logic*.

Shen, Y. (1992). Metaphors and categories. *Poetics Today*, 13(4), 771-794.

<https://doi.org/10.2307/1773298>

Sperber, D., & Wilson, D. (1986/95). *Relevance: Communication and cognition*.

Blackwell.

Sperber, D., & Wilson, D. (2008). A deflationary account of metaphor. In R. W. Gibbs (Ed.), *The Cambridge handbook of metaphor and thought* (pp. 84-105). Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511816802.007>

Wilson, D., & Carston, R. (2006). Metaphor, relevance and the 'emergent property' issue.

*Mind and Language*, 21(3), 404-433. [https://doi.org/10.1111/j.1468-](https://doi.org/10.1111/j.1468-0017.2006.00284.x)

[0017.2006.00284.x](https://doi.org/10.1111/j.1468-0017.2006.00284.x)